

УДК 165(045)

DOI: 10.34670/AR.2020.46.6.037

## Герменевтика как педагогическая технология исследования текстов культуры

**Пискунова Светлана Ивановна**

Доктор философских наук, доцент,  
профессор кафедры философии,  
Мордовский государственный педагогический институт им. М.Е. Евсевьева,  
430007, Российская Федерация, Саранск, ул. Студенческая, 11а;  
e-mail: simitina@yandex.ru

**Виноградова Ирина Борисовна**

Кандидат философских наук,  
доцент кафедры философии,  
Мордовский государственный педагогический институт им. М.Е. Евсевьева,  
430007, Российская Федерация, Саранск, ул. Студенческая, 11а;  
e-mail: virene82@mail.ru

Исследование выполнено в рамках внутривузовского гранта Мордовского государственного педагогического института им. М.Е. Евсевьева «Научное и учебно-методическое обеспечение электронными ресурсами дисциплины «Культурология»».

### Аннотация

В Федеральных государственных образовательных стандартах высшего образования 3++ введен перечень новых универсальных компетенций. В статье рассматривается педагогический потенциал герменевтики в формировании у студентов универсальных компетенций. Избран междисциплинарный формат исследования: герменевтика как универсальный метод философии представлена в качестве эффективной педагогической технологии, предназначенной для решения задач обучения, работы с текстами культуры и информацией. Схематично отражены формирование теоретического базиса герменевтики, возникновение и развитие ее основных понятий и категорий, круг ученых – разработчиков проблем и универсальных методов понимания, интерпретации и их применение в обучении. Представлено понимание герменевтики как педагогической технологии, дано ее определение, описаны методические условия работы с текстами культуры. Анализ педагогического ресурса герменевтики позволяет определить ее как универсальную технологию, актуальную в гуманитарном дискурсе, которой должны владеть студенты в практической работе с текстами культуры.

### Для цитирования в научных исследованиях

Пискунова С.И., Виноградова И.Б. Герменевтика как педагогическая технология исследования текстов культуры // Контекст и рефлексия: философия о мире и человеке. 2019. Том 8. № 6А. С. 45-53. DOI: 10.34670/AR.2020.46.6.037

**Ключевые слова**

Универсальная компетенция, текст, текст культуры, герменевтика, герменевтическая технология, понимание, интерпретация.

**Введение**

Данное исследование мотивировано введением в высшую школу новых Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования 3+++. Согласно требованиям нормативного документа, на смену общекультурным компетенциям (ОК) пришли универсальные компетенции (УК), перечень их един для всех направлений подготовки и уровней образования. Само понятие «универсальный» означает разнообразный, охватывающий многое. По мнению И.Н. Мишина, сформированные у выпускника универсальные компетенции обеспечивают его успешную деятельность как в профессиональных, так и в социальных сферах, потому что они развивают его надпрофессиональные способности [Мишин, 2018, 67]. Подчеркивая надпредметный характер универсальных компетенций, Е.И. Казакова и И.Ю. Тарханова отмечают, что их природа не знаниевая, а деятельностная, поэтому главная цель в процессе обучения – это не сообщение готового знания, а его поиск, формирование умений, направленных на разрешение проблем, нахождение смыслов, понимание ситуаций, возникающих в ходе познания [Казакова, Тарханова, 2018, 128]. В связи с этим актуализируются методы и технологии получения нового знания [Перминова, 2018]. Традиционная система образования с преподавателем, изрекающим несомненную истину, уходит в прошлое, сегодня апробируется обучение в сотрудничестве, которое ставит на ведущее место проблемный, проектный и другие методы обучения. На смену законодательной парадигме знаний приходит знание интерпретативное, т. е. важен не только сам научный факт, но и поиск сокрытого в нем ценностного смысла. Истолкование, поиск смыслов – дискурсивное поле герменевтики, специфическая методология исследования феноменов культуры.

Анализ концептуальных герменевтических учений дает основания утверждать, что существуют два общепризнанных различных подхода к пониманию герменевтики. Первый подход базируется на объективности гуманитарных наук, сохраняя при этом индивидуальное своеобразие своих предметов. Это *классическая герменевтика*. Второй подход – *фундаментальная герменевтика*. Он основывается на отказе от понятия метода и объективности гуманитарных наук и ориентируется на возможность понимания. Мы говорим о формировании третьего подхода к пониманию герменевтики как уникальной *педагогической технологии*, обосновывая данное утверждение активным использованием ее методов в процессе обучения.

**Проблемное поле исследования**

Изменения, происходящие в последнее время в системе образования, процессы цифровизации и информатизации актуализируют работу обучающихся не столько с текстом, сколько с информацией в целом [Назаров, www]. Находить нужную информацию для решения поставленных задач, уметь работать с ней, анализировать, критически оценивать – все это составляет суть универсальной компетенции – 1 (УК-1) (см. ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование).

Герменевтика как методология исследования культуры направлена на поиск, расшифровку смысла. Ее ресурс использования в качестве педагогической технологии дает возможность интерпретировать, понимать и объяснять, развивать логическое мышление, формировать комментаторские умения и навыки творческой переработки информации [Мартынова, Еналеева, 2016].

Коротко представим понятие «педагогическая технология», которое вошло в педагогическую науку в 1960-е гг., и опишем сущность технологического подхода в образовании. В отечественной науке идеи о педагогических технологиях заложены в работах В.П. Беспалько, В.В. Гузеева, М.В. Кларина, Г.К. Селевко, В.А. Сластенина др. Из имеющихся на сегодняшний день определений мы поддерживаем понимание российскими учеными педагогической технологии как алгоритма действий педагога, который направлен на решение педагогических задач или как планомерного и последовательного воплощения на практике спроектированного педагогического процесса [Сластенин и др., 2000, 377]. Основными критериями педагогической технологии являются *научная обоснованность, системность* (целостность) и *управляемость*.

Герменевтика как педагогическая технология представляет собой последовательную взаимосвязанную систему рационально организованного педагогического процесса, позволяющего эффективно использовать информационные ресурсы, реализовать функции обучения, обеспечить взаимодействие участников образовательного процесса, направленное на понимание смысловой сущности интерпретируемого объекта с позиции культурно-исторической инверсии и смысловой интеграции в современные реалии. Внедрение герменевтической технологии в процесс обучения способствует системности, валидности, точности и логичности интерпретации.

Педагогическая сущность герменевтической технологии заключается в компетентной работе с текстом культуры, направленной на выявление смысла (смыслов). Инструментами для результативного поиска выступают методы интерпретации, понимания, объяснения. Исследовательская навигация герменевтического маршрута предполагает выделение ключевых точек, которыми выступают понятия «текст», «интерпретация», «понимание», «объяснение», а конечным пунктом назначения является «смысл». Несмотря на то, что понятие «текст» подарила миру культура Древнего Рима, долгое время понятия *textus* и *contextus* в философских и литературоведческих работах практически не употреблялись и использовались лишь со ссылкой на языковые факты. В настоящее время трактовки понятия «текст» разнообразны от «текст/слово» (Ю. Кристева) до «текст/культура» (Ю.М. Лотман). В целом под текстом понимаются вербально осмысленные высказывания, объединенные темой, обладающие свойствами цельности и связности, передающие информацию.

В конце XX в. в философско-культурологический универсум прочно вошло понятие «текст культуры» (И.Т. Касавин, Ю.М. Лотман, В.В. Миронов, С.И. Митина, А.А. Пелипенко и И.Г. Яковенко, Н.А. Симбирцева, С.С. Неретина, Т.Н. Суминова, И.Е. Фадеева и др.), представляющий собой нелинейную последовательность знаков, символов, образующих некое целостное высказывание или выражение субъекта в различных формах. В западной культурфилософской традиции в работах Р. Барта, Ж. Бодрийяра, Ж. Дерриды, Ж. Женнета, П. Рикера и др. мир культуры понимается как бесконечный и безграничный текст, т. е. любая знаково-символическая система, выступающая носителем смысловой информации, может быть возможным или действительным текстом (произведения искусства, реклама, мода, история, социум и др.). Определяя понятие «тексты культуры», мы разделяем позицию

Н.А. Симбирцевой о том, что «текст культуры» обладает содержанием, имеет смысловую завершенность и является отражением совокупного социально-культурного опыта создания и трансляции смыслов и ценностей культуры, значимых в одном пространственно-временном континууме и становящихся актуальными в других [Симбирцева, 2017, 19].

Если в классическом представлении текст – это сугубо лингвистический феномен, то в современной культуре под текстом понимается любая система знаков, несущая информацию и смысл: мода, кино, политика, живописное полотно, общество и сам человек, его действия и поступки; поэтому апелляция в герменевтическом понимании лишь к текстам как лингвистическим объектам является сегодня недостаточной.

### **Формирование герменевтического инструментария**

Герменевтическая технология работы с текстом имеет богатую историю. Методологический базис герменевтики сформировался в эпоху Средневековья, что было непосредственно связано с практической необходимостью истолкования и комментирования религиозных текстов для различных слоев населения. Возникла экзегетика – искусство истолкования христианских текстов. Маттиас Флавиус Иллирийский в произведении «Clavis» предложил контекстный подход к интерпретации текстов. Именно он вводит в герменевтику принцип герменевтического круга. Форма круга с древности считается идеальной геометрической фигурой. Этот принцип является классическим, он принят в гуманитарном дискурсе и означает понимание целого текста посредством его частей, а понимание частей – исходя из целого текста. Ему же принадлежит учет первоначального авторского замысла, а также осмысление роли понимания и интерпретации. Интерпретация является методом работы с текстом с целью его понимания.

Герменевтическая спираль делает новый виток в эпоху Нового времени. Здесь оформляются герменевтические учения, которые прилагаются уже к конкретным научным областям, в частности к филологии (Ф. Аст, А. Бек), методологии исторического познания (И.М. Хладениус), также известность получили герменевтические лингвистические исследования (В. фон Гумбольдт). Ф. Шлейермахер, известный немецкий теолог и филолог, представил герменевтику как универсальное учение о понимании и интерпретации текстов. По мнению Шлейермахера, главный, сакральный смысл текста невозможно вычленил посредством нормативного истолкования [Шлейермахер, 2004, 12], он разработал герменевтику в виде теоретической системы.

Можно выделить следующие важные моменты в его учении. Во-первых, Шлейермахер предложил концептуальные подходы для работы с текстами прошлого – литературными памятниками. Этот корпус текстов культуры отделен от исследователя временной дистанцией. Следовательно, в них заложены культурные смыслы, которые были актуальны в те далекие эпохи. Исчезли многие культурные цивилизации, страны, народы, поэтому работа исследователя-герменевта с конкретным текстом строится с учетом других текстов, которые были написаны в эту эпоху. Существует множество препятствий прямому проникновению в смысл памятника. Следовательно, переводчик здесь выступает и интерпретатором, и комментатором. Во-вторых, по мысли немецкого ученого, герменевтика является искусством понимания, а не объяснением понятого. Шлейермахер определил принцип «лучшего понимания»: интерпретатор должен понимать текст и личность автора лучше самого автора, создавшего произведение. В третьих, в его идее «герменевтического круга» можно наблюдать тенденцию расширения. Текст культуры понимается как часть целой культуры, в которой он

существует.

Немного позднее В. Дильтей подошел к проблеме герменевтики с позиции противопоставления двух методов познания, которые отличают гуманитарные науки от наук естественных: объяснения и понимания. Герменевтика у Дильтея представлена как «учение об искусстве понимания письменных фиксированных проявлений жизни».

В XX в. в работах К.О. Апеля, Э. Бетти, Х.-Г. Гадамера, Э. Гуссерля, П. Рикера, Ю. Хабермаса, М. Хайдеггера и др. оформляется идея понимания герменевтики как методологии, объединяющей все гуманитарные науки (науки о духе) [Бетти, 2011, 10], а сам герменевтический подход позволяет истолковывать тексты культуры в связанном единстве понимания, интерпретации, осмысления и объяснения (трансляции).

### **Герменевтическая технология: алгоритм работы с текстом культуры**

Учитывая вышеизложенные основные концептуальные положения, отметим, что герменевтическая технология работы с текстом культуры предполагает: а) смысловое прочтение, т. е. максимально точное понимание содержания авторского текста; б) интерпретацию значений текста и перевод их на язык ментальной речи (Л.С. Выготский); в) диалог с текстом; г) формулирование личностных смыслов; д) порождение собственного «вторичного» текста [Белова, Солдатова, Трушкина, 2019; Симбирцева, 2011].

Важными методическими условиями эффективности герменевтической технологии являются активная деятельность студентов и преподавателя, внешние (научные знания, дискурс, культурная традиция и др.) и внутренние установки (онтологический статус обучающихся, понимание как особая реальность, онтологическая структура интерпретации), влияющие на философско-методологическую базу педагогической среды и объект познания. Герменевтическая технология имеет следующий алгоритм действий: <понимание – истолкование>, <интерпретация – оценка>.

Понимание и интерпретация выступают основными инструментами герменевтической технологии. М. Хайдеггер наделяет понимание онтологическим статусом: понимание есть способ бытия [Хайдеггер, www]. Немецкий мыслитель выделяет этапы понимания.

Открытие существующего мира запускает «понимающее смотрение» – это начальный этап. Далее происходит переход к собственно толкованию и дополнению к толкованию, которое формулируется из полученной информации. Толкование определяет интерпретируемый предмет и наделяет его статусами. Вслед за Хайдеггером Х.-Г. Гадамер подчеркивает основополагающую ступень первого этапа понимания в герменевтической технологии и называет его «предпониманием» [Гадамер, 1988]. Цель предварительного понимания заключается в восстановлении смысла исходя из обстоятельств возникновения текста, с учетом суждений автора и его непосредственных современников, т. е. нужно найти первоначальный смысл, это исходная информация. Что включает в себя исходная информация? Множество факторов: и язык, на котором сделано сообщение, и социокультурную картину мира, и научную картину мира, и личный опыт интерпретатора. Для правильного понимания нужно учитывать замысел автора текста, при этом интерпретатор должен вносить личностное понимание текста, не уходя от объективного смысла. Отправной точкой любого осмысления, согласно герменевтическим канонам, является историко-критическое истолкование, которое дает возможность объективно актуализировать незнакомые смысловые высказывания при помощи

имеющихся в арсенале знаний и при участии процессов предпонимания.

Толкование – следующий за предпониманием этап, который строится на фундаменте внешней информации, которая постоянно сравнивается с когнитивной картиной мира. На основе результатов этого сопоставления интерпретатор может вносить поправки в истолкование текста. П. Рикер отмечает, что истолкование всегда затрагивает область, находящуюся за пределами интерпретируемого объекта (знака, текста, выражения, слова, символа и т. д.), связывая вместе различные сферы знания и человеческого опыта. В данном случае мы имеем дело с герменевтическим кругом [Рикер, 2008, 158].

Интерпретация как следующий этап работы с текстом культуры открывает возможности постижения его смысла и реконструкции заложенного в него авторского замысла. Она носит диалогический характер читателя с текстом, тем самым расширяя его границы. Расшифровка семиотических и культурных кодов, идентификация значений и смыслов в результате перемещения из одной культуры в другую, из одного языка в другой (в случае переводческой работы), процессы адаптации оказывают влияние на текст культуры.

Умение студента интерпретировать текст культуры означает его способность осмысливать и критически оценивать информацию, полученную из текста, обрабатывать, т. е. анализировать, систематизировать, обобщать, комментировать и объяснять ее другому в процессе коммуникации.

По мнению ряда современных авторов, текст никогда не может быть однозначно и полностью понятым. Тем не менее, благодаря правильной интерпретации с использованием всего арсенала герменевтического инструментария, можно работать с любыми текстами, в том числе отделенными от нас большой временной дистанцией. Основная задача в данном случае – посредством толкования наиболее полно понять текст, расшифровать его с учетом современных реалий, принципиально сохранив основную его идею – смысл. Это подтверждает одна из основных задач в теории герменевтики о прочтении и понимании текста, но не как о буквальном, абстрактном переносе смыслов, а именно как о возможном переносе смыслов из других миров и эпох в свой личный, собственный, ибо истинный смысл всегда ускользает, а интерпретация может быть бесконечной. Ведь текст культуры существует не ради себя самого, а ради тех социальных связей, на которые он оказывает влияние.

### **Заключение**

Сегодня культура понимается как огромный, сплетенный из различных мотивов единый текст, который не может быть завершенным и находится в постоянном развитии и взаимодействии на уровне субъект-объектной действительности. Анализ методологического базиса герменевтики позволяет говорить о ней как об универсальной технологии в области гуманитарных наук, которой должны владеть студенты в практической работе с текстами культуры. Герменевтика позволяет истолковывать текст в совокупности процессов понимания, осмысления и трансляции реалий культуры.

Преимущества использования в процессе обучения герменевтической технологии заключаются в том, что у студентов формируются следующие умения:

- классифицировать и интерпретировать тексты культуры;
- постигать (понимать) смысл, заложенный в тексте;
- выявлять смысл и значение текста культуры;
- объяснять и комментировать смыслы текста.

---

## Библиография

1. Белова Н.А., Солдатова Н.Г., Трушкина Ю.И. Моделирование урока обучения жанру эссе как способ повышения квалификации учителя-словесника // Гуманитарные науки и образование. 2019. № 2. С. 14-20.
2. Бетти Э. Герменевтика как общая методология наук о духе. М.: Канон+, 2011. 144 с.
3. Гадамер Х.-Г. Истина и метод: основы философской герменевтики. М.: Прогресс, 1988. 699 с.
4. Казакова Е.И., Тарханова И.Ю. Оценка универсальных компетенций студентов при освоении образовательных программ // Ярославский педагогический вестник. 2018. № 5. С. 127-135.
5. Мартынова Е.А., Еналеева Н.И. Духовно-нравственное воспитание личности педагога в образовательном пространстве вуза // Гуманитарные науки и образование. 2016. № 4. С. 26-30.
6. Мишин И.Н. Критическая оценка формирования перечня компетенций в ФГОС ВО 3++ // Высшее образование в России. 2018. № 4. С. 66-75.
7. Назаров Д.М. Педагогическая сущность герменевтической технологии дистанционного обучения // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 3: Педагогика и психология. 2011. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/pedagogicheskaya-suschnost-germenevticheskoy-tehnologii-dstantsionnogo-obucheniya>
8. Перминова Л.М. Философско-педагогические и дидактические основы предупреждения рисков в обучении // Гуманитарные науки и образование. 2018. № 1. С. 96-102.
9. Рикер П. Конфликт интерпретаций. Очерки о герменевтике. М.: Академический Проект, 2008. 695 с.
10. Симбирцева Н.А. «Текст культуры»: обозначение дискурса // European social science journal. 2011. № 3. С. 66-74.
11. Симбирцева Н.А. Тексты культуры: специфика интерпретации: автореф. дис. ... д-ра культурологии. Екатеринбург, 2017. 45 с.
12. Сластенин В.А. и др. Педагогика. М.: Школа-Пресс, 2000. 512 с.
13. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование. URL: <http://fgosvo.ru/news/7/1805>
14. Хайдеггер М. Бытие и время. URL: [http://www.klex.ru/books/bitie\\_i\\_vremya.rar](http://www.klex.ru/books/bitie_i_vremya.rar)
15. Шлейермахер Ф. Герменевтика. СПб.: Европейский Дом, 2004. 242 с.

## Hermeneutics as pedagogical technology for studying cultural texts

**Svetlana I. Piskunova**

Doctor of Philosophy, Docent,  
Professor at the Department of philosophy,  
Mordovia State Pedagogical Institute,  
430007, 11a Studencheskaya st., Saransk, Russian Federation;  
e-mail: simitina@yandex.ru

**Irina B. Vinogradova**

PhD in Philosophy,  
Associate Professor at the Department of philosophy,  
Mordovia State Pedagogical Institute,  
430007, 11a Studencheskaya st., Saransk, Russian Federation;  
e-mail: virene82@mail.ru

### Abstract

The Federal State Educational Standard of Higher Education 3++ for the area of study 44.03.05 Pedagogical education (Qualification (Degree) “Bachelor”), approved by the Ministry of

Education and Science of the Russian Federation on February 9, 2016, introduced the list of new universal competencies. The paper discusses the pedagogical potential of hermeneutics in the development of students' universal competencies in Russia's education system. The authors deal with interdisciplinary research: hermeneutics as the universal method of philosophy is presented as effective pedagogical technology designed to solve the problems of training, work with cultural texts and information. The article makes an attempt to study the formation of the theoretical basis for hermeneutics, the emergence and development of its basic concepts and categories, the circle of scientific developers of problems and universal methods of understanding, interpretation and their application in teaching. It presents the understanding of hermeneutics as pedagogical technology, gives its definition, and describes methodological conditions for working with cultural texts. Having carried out an analysis of the pedagogical resource of hermeneutics, the authors point out that hermeneutics can be defined as the universal technology that is relevant in the humanities discourse and that students should be able to use in practical work with cultural texts.

### For citation

Piskunova S.I., Vinogradova I.B. (2019) *Germenevtika kak pedagogicheskaya tekhnologiya issledovaniya tekstov kul'tury* [Hermeneutics as pedagogical technology for studying cultural texts]. *Kontekst i refleksiya: filosofiya o mire i cheloveke* [Context and Reflection: Philosophy of the World and Human Being], 8 (6A), pp. 45-53. DOI: 10.34670/AR.2020.46.6.037

### Keywords

Universal competency, text, cultural text, hermeneutics, hermeneutic technology, understanding, interpretation.

### References

1. Belova N.A., Soldatova N.G., Trushkina Yu.I. (2019) Modelirovanie uroka obucheniya zhanru esse kak sposob povysheniya kvalifikatsii uchitelya-slovesnika [Modelling a lesson with a view to teaching the genre of essay as a way of professional development of a language and literature teacher]. *Gumanitarnye nauki i obrazovanie* [The humanities and education], 2, pp. 14-20.
2. Betti E. (1987) *L'ermeneutica come metodica generale delle scienze dello spirito*. Roma. (Russ. ed.: Betti E. (2011) *Germenevtika kak obshchaya metodologiya nauk o dukhe*. Moscow: Kanon+ Publ.)
3. *Federal'nyi gosudarstvennyi obrazovatel'nyi standart vysshego obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 44.03.05 Pedagogicheskoe obrazovanie* [The Federal State Educational Standard of Higher Education for the area of study 44.03.05 Pedagogical education (Qualification (Degree) "Bachelor")]. Available at: <http://fgosvo.ru/news/7/1805> [Accessed 27/10/19].
4. Gadamer H.-G. (1960) *Wahrheit und Methode: Grundzüge einer philosophischen Hermeneutik*. Tübingen. (Russ. ed.: Gadamer H.-G. (1988) *Istina i metod: osnovy filosofskoi germenevtiki*. Moscow: Progress Publ.)
5. Heidegger M. (1927) *Sein und Zeit*. (Russ. ed.: Heidegger M. *Bytie i vremya*. Available at: [http://www.klex.ru/books/bitie\\_i\\_vremya.rar](http://www.klex.ru/books/bitie_i_vremya.rar) [Accessed 27/10/19]).
6. Kazakova E.I., Tarkhanova I.Yu. (2018) Otsenka universal'nykh kompetentsii studentov pri osvoenii obrazovatel'nykh programm [Assessing students' universal competencies in the process of mastering educational programs]. *Yaroslavskii pedagogicheskii vestnik* [Yaroslavl pedagogical bulletin], 5, pp. 127-135.
7. Martynova E.A., Enaleeva N.I. (2016) Dukhovno-nravstvennoe vospitanie lichnosti pedagoga v obrazovatel'nom prostranstve vuza [Spiritual and moral education of a teacher in the educational space of a higher education institution]. *Gumanitarnye nauki i obrazovanie* [The humanities and education], 4, pp. 26-30.
8. Mishin I.N. (2018) Kriticheskaya otsenka formirovaniya perechnya kompetentsii v FGOS VO 3++ [The critical assessment of the formation of the list of competencies in the Federal State Educational Standard of Higher Education 3++]. *Vysshiee obrazovanie v Rossii* [Higher education in Russia], 4, pp. 66-75.
9. Nazarov D.M. (2011) Pedagogicheskaya sushchnost' germenevticheskoi tekhnologii distantsionnogo obucheniya [The pedagogical essence of the hermeneutic technology of distance learning]. *Vestnik Adygeiskogo gosudarstvennogo*

- universiteta. Seriya 3: Pedagogika i psikhologiya* [Bulletin of the Adyghe State University. Series 3: Pedagogy and psychology]. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/pedagogicheskaya-suschnost-germenevticheskoy-tehnologii-distsionnogo-obucheniya> [Accessed 27/10/19].
10. Perminova L.M. (2018) Filosofsko-pedagogicheskie i didakticheskie osnovy preduprezhdeniya riskov v obuchenii [Philosophical, pedagogical and didactic foundations of risk prevention in training]. *Gumanitarnye nauki i obrazovanie* [The humanities and education], 1, pp. 96-102.
  11. Ricoeur P. (1969) *Le conflit des interprétations. Essais d'herméneutique*. Paris. (Russ. ed.: Ricoeur P. (2008) *Konflikt interpretatsii. Ocherki o germenevtike*. Moscow: Akademicheskii Proekt Publ.)
  12. Schleiermacher F. (1836) *Hermeneutik*. (Russ. ed.: Schleiermacher F. (2004) *Germenevtika*. St. Petersburg: Evropeiskii Dom Publ.)
  13. Simbirtseva N.A. (2011) "Tekst kul'tury": oboznachenie diskursa ["Cultural texts": discourse designation]. *European social science journal*, 3, pp. 66-74.
  14. Simbirtseva N.A. (2017) *Teksty kul'tury: spetsifika interpretatsii. Doct. Diss. Abstract* [Cultural texts: the specifics of interpretation. Doct. Diss. Abstract]. Ekaterinburg.
  15. Slastenin V.A. et al. (2000) *Pedagogika* [Pedagogy]. Moscow: Shkola-Press Publ.